



1319254

**DECLARAȚIE DE AVERE****Anual, până la 15 iunie****Subsemnatul KOLLER K.K. KARSTEN, având funcția de Consilier local la Comuna Voiteg, CNP [redacted], domiciliul [redacted]****cunoscând prevederile art. 292 din Codul penal privind falsul în declarații, declar pe proprie răspundere că împreună cu familia<sup>1)</sup> dețin următoarele:**

\*1) Prin familie se înțelege soțul/soția și copiii aflați în întreținerea acestora.

open

**I. Bunuri imobile****1. Terenuri**

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în alte țări.

Adresa sau zona	Categoria*	Anul dobândirii	Suprafața	Cota-parte	Modul de dobândire	Titularul <sup>1)</sup>
Tara: ROMANIA Judet: Timis Localitate: Voiteg - Adresa: [redacted]	Agricol	2016	10.62 Ha	1/1 %	Contract de vânzare cumpărare	Koller Karsten
Tara: ROMANIA Judet: Timis Localitate: Voiteg - Adresa: [redacted]	Agricol	2017	4.14 Ha	1/1 %	Contract de vânzare cumpărare	Koller Karsten
Tara: ROMANIA Judet: Timis Localitate: Voiteg - Adresa: [redacted]	Agricol	2017	141.57 Ha	1/1 %	Contract de donație	Karsten Koller
Tara: ROMANIA Judet: Timis Localitate: Voiteg -	Agricol	2018	1.16 Ha	1/1 %	Contract de vânzare cumpărare	Karsten Koller

Adresa: ██████						
Tara: ROMANIA Judet: Timis Localitate: Birda - Adresa: ██████	Agricol	2019	94.24 Ha	1/1 %	Contract de donație	Karsten Koller
Tara: ROMANIA Judet: Timis Localitate: Birda - Adresa: ██████	Intravilan	2010	719 m2	1/1 %	Contract de donație	Karsten Koller
Tara: ROMANIA Judet: Timis Localitate: Voiteg - Adresa: ██████	Agricol	2020	3.50 Ha	1/1 %	Contract de vânzare cumpărare	Karsten Koller

\*Categoriile indicate sunt: (1) agricol; (2) forestier; (3) intravilan; (4) luciu de apă; (5) alte categorii de terenuri extravilane, dacă se află în circuitul civil.

\*1) La "Titular" se menționează, în cazul bunurilor proprii, numele proprietarului (titularul, soțul/soția, copilul) și cota-parte, iar în cazul bunurilor în coproprietate, numele coproprietarilor.

## 2. Clădiri

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în alte țări.

Adresa sau zona	Categoria*	Anul dobândirii	Suprafața	Cota-parte	Modul de dobândire	Titularul <sup>2)</sup>
-	-	-	-	-	-	-

\*Categoriile indicate sunt: (1) apartament; (2) casă de locuit; (3) casă de vacanță; (4) spații comerciale/de producție.

\*2) La "Titular" se menționează, în cazul bunurilor proprii, numele proprietarului (titularul, soțul/soția, copilul) și cota-parte, iar în cazul bunurilor în coproprietate, numele coproprietarilor.

## II. Bunuri mobile

**1. Autovehicule/autoturisme, tractoare, mașini agricole, șalupe, iahturi și alte mijloace de transport care sunt supuse înmatriculării, potrivit legii**

Natura	Marca	Nr. de bucăți	Anul de fabricație	Modul de dobândire
Autovehicul	Mercedes	1	2014	Contract de vânzare cumpărare

**2. Bunuri sub formă de metale prețioase, bijuterii, obiecte de artă și de cult, colecții de artă și numismatică, obiecte care fac parte din patrimoniul cultural național sau universal, a căror valoare**

**Însumată depășește 5.000 de euro**

NOTĂ:

Se vor menționa toate bunurile aflate în proprietate, indiferent dacă ele se află sau nu pe teritoriul României la momentul declarării.

Descriere sumară	Anul dobândiri	Valoarea estimată
-	-	-

**III. Bunuri mobile, a căror valoare depășește 3.000 de euro fiecare, și bunuri imobile înstrăinate în ultimele 12 luni**

Natura bunului înstrăinat	Data înstrăinării	Persoana către care s-a înstrăinat	Forma înstrăinării	Valoarea
-	-	-	-	-

**IV. Active financiare****1. Conturi și depozite bancare, fonduri de investiții, forme echivalente de economisire și investire, inclusiv cardurile de credit, dacă valoarea însumată a tuturor acestora depășește 5.000 de euro**

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în bănci sau instituții financiare din străinătate.

Instituția care administrează și adresa acesteia	Tipul*	Valuta	Deschis în anul	Sold/valoare la zi
BCR, [redacted]	Cont curent sau echivalente (inclusiv card)	RON	2017	25345
BCR, [redacted]	Cont curent sau echivalente (inclusiv card)	EUR	2020	5100
St.Galler Kantonbank, [redacted] [redacted]	Depozit bancar sau echivalente	CHF	2007	29886

\*Categoriile indicate sunt: (1) cont curent sau echivalente (inclusiv card); (2) depozit bancar sau echivalente; (3) fonduri de investiții sau echivalente, inclusiv fonduri private de pensii sau alte sisteme cu acumulare (se vor declara cele aferente anului fiscal anterior).

**2. Plasamente, investiții directe și împrumuturi acordate, dacă valoarea de piață însumată a tuturor acestora depășește 5.000 de euro**

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv investițiile și participările în străinătate.

Emitent titlu/societatea în care persoana este acționar sau asociat/beneficiar de împrumut	Tipul*	Număr de titluri/cota de participare	Valoarea totală la zi
Voitegonia Farming SRL	Împrumuturi acordate în nume personal	0	1297055 RON
Biofarming Banat SRL	Împrumuturi acordate în nume personal	0	70000 RON

\*Categoriile indicate sunt: (1) hârtii de valoare deținute (titluri de stat, certificate, obligațiuni); (2) acțiuni sau părți sociale în societăți comerciale; (3) împrumuturi acordate în nume personal.

### 3. Alte active producătoare de venituri nete, care însumate depășesc echivalentul a 5.000 de euro pe an:

Descriere	Valoare	Valuta
-	-	-

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în străinătate.

### V. Datorii

Debite, ipoteci, garanții emise în beneficiul unui terț, bunuri achiziționate în sistem leasing și alte asemenea bunuri, dacă valoarea însumată a tuturor acestora depășește 5.000 de euro

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv pasivele financiare acumulate în străinătate.

Creditor	Contractat în anul	Scadent în anul	Valoarea
-	-	-	-

VI. Cadouri, servicii sau avantaje primite gratuit sau subvenționate față de valoarea de piață, din partea unor persoane, organizații, societăți comerciale, regii autonome, companii/societăți naționale sau instituții publice românești sau străine, inclusiv burse, credite, garanții, decontări de cheltuieli, altele decât cele ale angajatorului, a căror valoare individuală depășește 500 de euro\*

Cine a realizat venitul	Sursa venitului: numele, adresa	Serviciul prestat/Obiectul generator de venit	Venitul anual încasat
1.1. Titular			
-	-	-	-
1.2. Soț/soție			
-	-	-	-
1.2. Copii			
-	-	-	-

\*Se exceptează de la declarare cadourile și tratațiile uzuale primite din partea rudelor de gradul I și al II-lea.

**VII. Venituri ale declarantului și ale membrilor săi de familie, realizate în ultimul an fiscal încheiat (potrivit art. 41 din Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal, cu modificările și completările ulterioare)**

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv veniturile provenite din străinătate.

Cine a realizat venitul	Sursa venitului: numele, adresa	Serviciul prestat/ Obiectul generator de venit	Venitul anual încasat
<i>1. Venituri din salarii</i>			
1.1. Titular			
-	-	-	-
1.2. Soț/soție			
Koller Nydia	Scoala Domino Servite, Voiteg nr.511	Contract de munca	15600 RON
1.3. Copii			
-	-	-	-
<i>2. Venituri din activități independente</i>			
2.1. Titular			
-	-	-	-
2.2. Soț/soție			
-	-	-	-
<i>3. Venituri din cedarea folosinței bunurilor</i>			
3.1. Titular			
-	-	-	-
3.2. Soț/soție			
-	-	-	-
<i>4. Venituri din investiții</i>			
4.1. Titular			
-	-	-	-
4.2. Soț/soție			
-	-	-	-
<i>5. Venituri din pensii</i>			
5.1. Titular			
-	-	-	-
5.2. Soț/soție			
-	-	-	-
<i>6. Venituri din activități agricole</i>			
6.1. Titular			
Koller Karsten	Voitegonia Farming, Voiteg nr.511	Arenda	95747 RON

Koller Karsten	Biofarming Banat, Birda nr.43	Arenda	49280 RON
Koller Karsten	Florin Cepes	Arenda	6206 RON
6.2. Soț/soție			
-	-	-	-
<b>7. Venituri din premii și din jocuri de noroc</b>			
7.1. Titular			
-	-	-	-
7.2. Soț/soție			
-	-	-	-
7.3. Copii			
-	-	-	-
<b>8. Venituri din alte surse</b>			
8.1. Titular			
Koller Karsten	Indemnizatie Consilier Local	Consilier Local	4680 RON
8.2. Soț/soție			
-	-	-	-
8.3. Copii			
-	-	-	-

**Prezenta declarație constituie act public și răspund potrivit legii penale pentru inexactitatea sau caracterul incomplet al datelor menționate.**

<b>Data completării</b>	<b>Semnătura</b>
14-06-2022	